مكتبة المقتطف

تآليف المستشرقين

بقلم الدكتور بشر فارس

— ١ —

Henri Pérès — La Poésie andalouse en arabe classique, au XIe Siècle — Editions Adrien—Maisonneuve, Paris 1937.

هنري بيريس — الشعر الاندلسي باللغة الفصحى في القرن الحادي عشر (للمسيح) ظواهره العامة وقيمته من حيث هو وثيقة — ٤١٠ ص — ٢٥ × ١٦

الاستاذ هنري بيريس مستشرق فرنسي معروف ، لهُ مباحث طريفة موقوفة على الآداب العربية وقد يفقدت بعضها في هذا الباب من المقتطف . والاستاذ بيريس من أساتذة كلية الآداب في الجزائر . وها هو ذا يخرج مؤلفين نفيسين في وقت واحد ، أحدهما الذي بين يدينا والآخر عنوانه : أسبانية في أعين الرحالين المسلمين من سنة ١٦١٠ الى سنة ١٩٣٠ (ارجع الى نقدي لهُ في مجلة الرسالة ، عدد ٢٥١ ، البريد الادبي)

يرى المؤلف ان الادب الاندلسي للقرن الحادي عشر للمسيح قليل الحظ من عناية البحّاثين . والتحقيق أنهُ على جانب عظيم من الشأن لأسباب ، منها تبدل المجرى السياسي ببروز ملوك الطوائف على انقاض الدولة الاموية ، وتحرر الافكار من الضغط الديني بفضل تآليف الفلاسفة ، وتمخض الشعر الاندلسي مستقلاً عن العناصر الشرقية ، وتسرُّب الفكرة القومية اذن في نواحي الشعر . واعتماد المؤلف في سبيل فحص الشعر الاندلسي لذلك العهد على القصائد والمقطوعات المنظومة باللغة الفصحى دون اللغة الدارجة اي دون الازجال لان هذه كانت نادرة في ذلك الزمان . وطريقة عرض المؤلف لمباحثه ان ينظر في الشعر ظاهره وباطنه فينقل الجانب اللامع منهُ الى اللغة الفرنسية مع سوابقه ولواحقه مخافة ان يجيء الشعر أبتر . وما النقل فما لا يخفى على المؤلف ان ترجمة الشعر العربي من المصاعب ، الاَّ انهُ لزم النص حتى انهُ ربما نقل البيت حرفاً بحرف ارادة ان يحافظ على الروح والمدلول

والكتاب مقدمة سهبة يبسط فيها المؤلف مجرى الحياة السياسية ثم ما يتعلق بشؤون العنصر والقومية فيها بشرح نفسية الاندلسي وهناك يقابل حزب الاندلسيين بحزب البربر . والمقدمة توطئة علمية تُرسل على نواحي الكتاب كلها ضوءاً وهّاجاً . اما مباحث الكتاب نفسه فتنقسم اربعة اقسام . احدها موقوف على الشاعر وتكوينه وحالته الاجتماعية واتصاله بالملوك والامراء .

والآخر محصور في الهام الطيبة للشعراء . والثالث يتناول الحياة الاجتماعية . والرابع الحياة المنزلية

واما القسم الاول فيعرض طرق انتشار اللغة العربية في الاندلس ، ويذكر الكتب والمواد التي كانت تقرأ وتؤخذ ، ويشير الى ما اقتبسهُ الاندلسي من الشرق ثم الى انزوائه عنهُ وتخلصه من قيده ، ويسرد طبقات الشعراء وضروب الشعر ، ويدوّن الوان الشعر التي توحيها حياة القصور

واما القسم الثاني فيعرض مصادر الوحي الخاصة بالطبيعة الاندلسية ، نذكر منها : الصيد والمدينة والمتنزهات والقصور ، قرطبة « وعجائبها الاربع » ، اشبيلية وظواهرها ، المرية وضواحيها ، وغيرها من البلدان والقرى . ثم الاودية والجبال والحدائق والخمائل والازهار والفواكه والحضرة والبحيرات والجداول والبحر والسفن والسماء وما فيها ثم ما يتصل بها كالامطار والبروق ، ثم الحيوانات من ذوات الاربع والطير والحشرات

واما القسم الثالث فيستخرج من الشعر مجموعة مدلولات على الحياة العامة كالسكان وعناصرهم والاقتصاد والاحوال الشخصية (من زواج وموت وملبس ومشرب) والترف والاستحمام واللعب والرياضة والحرب ثم اللهو على ألوانه من مآدب وشرب النبيذ وسماع الغناء

وأما القسم الرابع فخاص بالمرأة والرجل والحب . وفيه تحليل لطيف لالوان شعور المرأة واخلاق الرجل ومراتب الحب

هذا وقد جعل المؤلف للكتاب خمسة فهارس : الاول للاعلام والثاني للشعراء والثالث للمراجع والرابع للالفاظ الفنية والخامس للالفاظ العربية المدونة بالفرنسية

فانك لترى ما شأن هذا الكتاب الجليل ، يبرز لنا قرناً كاملاً من طريق الشعر

وهذه طريقة من البحث العلمي مستقيمة مفيدة

وجل ما يؤخذ على الكتاب بعض اوهام في الترجمة . منها :

bienveillant للفظة « متسمح » (ص ١٢٥) والوجه tables, généreux للفظة « موائد » (ص ٣١٦) والوجه tables servies لان المائدة خوان عليه طعام

expérimenté للفظة « ماهر » (ص ٣٢٤)، والوجه maître (bijoutier) واللفظة الفرنسية التي أوردها المؤلف تفيد لفظة « خبير »

mélodies للفظة « ترنّم » (ص ٣٩٢) ، والوجه psalmodie ، واللفظة الفرنسية تفيد لفظة « الحان »

spirituels للفظة « ظرفاء » (ص ١٧٥) ، والوجه agréables

بقي ان المؤلف قال في الحاشية الاولى لصفحة ٢٢٥ ان النسبة تفيد نسبة المسلم الى اورومته والوجه « العربي »

— ٢ —

Ibn Hayyan—Al Muktabis - tome IIIe—Texte Arabe publié par le P. Melchior M. Antuna, O. S. A. — Editions Geuthner, Paris 1937.

القسم الثالث من كتاب المقتبس في تاريخ رجال الاندلس ، للمؤرخ الشهير أبي مروان حيان بن خلف المعروف بابن حيان — نشره الاب ملشور م . انطونية — ٢٢ ص باللغة الفرنسية و ١٧٥ للنص العربي — ٢٤½ × ١٨

لهذا السفر مقدمة مسهبة يتكلم فيها الناشر على ابن حيّان من كتّاب القرن الخامس. فيذكر مكانتهُ العالية بين سائر المؤرخين من العرب وان ضاع الجانب الاكبر من تآليفه . ثم يترجم له ترجمة وافية إذ يخبرنا أبن ولد ونشأ ثم كيف أخذ العلم وعمن أخذه ثم لمن بذله ثم في اي الفنون كتب وما كتب . وينتقل بعد هذا الى وصف المخطوطتين اللتين اعتمد عليهما في نشر الكتاب . ثم ينصرف الى تدوين المصادر التي عوّل عليها ابن حيّان ، وتراه يذهب في هذا الفصل الى أن المؤرخ الاندلسي اطلع على سير وأخبار من أقلام النصارى . ثم يختم المقدمة بذكر اثر ابن حيّان في تآليف من جاء بعده من المؤرخين

وميزة هذا الكتاب انهُ يسرد في أسلوب سهل على ركاكة او ضعف أحياناً الحوادث التي وقعت في عهد الامير عبدالله صاحب قرطبة وجدّ الخليفة عبد الرحمن الثالث . والجانب الاكبر من هذه الحوادث ترجع الى حروب وغزوات

هذا وقد بذل الناشر الأب ملشور م . أنطونية جهده في الثبت والتدقيق ، إلا أن هنالك بعض أوهام لا بدَّ من التنبيه عليها . منها :

ص ١١٥ ، س ١٠ : وهي (مدينة ياسة) في خير الطاعة — والوجه : حيّز

ص ١١٧ ، س ١٤ : وأنفذ القائد أحمد بن محمد رسله الى المدينة لورقة معذراً الى الخبيث ديسم . . . — والوجه : متذراً

ص ١١٧ ، س ٢ (تحت) : فنشبت حرب — والوجه : فنشبت حرب

ص ١١٩ ، س ٧ : ووافى بها (بأشبيلية) أيضاً دوء وزيع ومطر — والوجه : نوء (راجع ص ١٦٠ ، س ١)

ص ١١٩ ، س ١٢ : ثم صار العسكر متردد على تلك الحصون — والوجه : يتردد

ص ١٣٣ ، س ١٥ : ذاك الخبيث المراي بالزهد — والوجه المرائي

ص ١٣٣ ، س ١٧ : وتدبر برائه — والوجه : برأيه

ص ١٣٦ ، س ١٨ : فلتفر عليه الهزيمة — والوجه : فلتقر

ص ١٤١ ، س ٢ : يستقرى قراءها ويقصي أكنافها — والوجه : قراها
ص ١٤١ ، س٦ (تحت) : وجال السكر في تلك الجهة أياماً يحرق ويدمر والوجه : يحرّق ذلك الى ما هنالك من الجمل المتشابهة (مثلاً : ص ١١٥ س ١٠ ، ١١ — ص ١٣٦ ، آخر الصفحة — ص ١٤١ ، س ١١) والغلطات المطبعية (مثلاً : ص ١٢٠ ، س ١١ — ص ٦)

— ٣ —

Biographie des grammairiens de l'Ecole de Basra, par ... as-Sirafi publié et annoté par F. Krenkow—Bibliotheca Arabica, Faculté des Lettres d'Alger. 1936

كتاب اخبار النحويين البصريين . تأليف ابي سعيد الحسن بن عبد الله السيرافي . اعتنى بنشره وتهذيبه افتر عبد الله ال رحته فرديس كرنكو — ٩ صفحات للمقدمة الفرنسية ، و١١٦ للنص العربي ، و٣ ألواح للمخطوطة — ١٩½ × ١٢½

إن هذا الكتاب يخرج في عهد شغل علماء العربية فيه بعلم النحو ، إذ يقلبون فيه النظر ارادة تهذيبه وتقريب مناله الى طلبة العلم . والتحقيق ان الكتاب لا يبحث في المسائل النحوية ولا يعرض لمتوياتها ، غير أنهُ يلوح اليها في سرض الكلام على أئمة النحو . وخير ما يستخرج من هذا الكتاب انهُ يرتب النحويين البصريين فيجعلهم طبقات ثم يوازن بينهم، حتى إنك تستطيع أن تميز النحوي الثقة من النحوي الضعيف . وانها لنتيجة جليلة

هذا وللكتاب ثلاثة فهارس : الاول لاسماء الرجال والقبائل ، والثاني للاماكن ، والثالث لاسماء الكتب

وأما نشر الكتاب فحسن على وجه الاجمال ، وثمة هنات أشير اليها :

ص ٥٩ ، س ١٠ : (شعر) فتولّى لم يُمتَّعْ بكفنْ — والوجه : يُمتَّعْ .
ص ٦٢ ، س ٢ : فنظير فيه — والوجه : فنظر .
ص ٦٣ ، س ١ : (تحت) بين يدي الناس — والوجه : أيدي .
ص ٦٤ ، س ٥ : نمي إليَّ انّ الرشيد . . . — والوجه : نُمي .
ص ٧٥ ، س ٦ : خلّفتُ أخيَّةَ لي أصغر مني اقيمها مقام الوالد — والوجه : الولد (كما في الاصل ، انظر الحاشية)
ص ٧٥ ، س ٢ : (تحت) : تقول ابنتي حين جدّ الرحيل أرانا سواء ومن قد يتمّ
ترانا اذا ما . . . . . .
والوجه : أرانا (كما في البيت الاول ثم كما في ديوان الاعشى ص٣٣ ، والبيت لهُ)

— ٤ —

Les Prolégomènes d'Ibn Khaldoun 2e partie. Editions Paul Geuthner, Paris 1936

مقدمة ابن خلدون — المجلد الثاني — ٤٩٣ ص — ٢٤ × ١٦

إن مقدمة ابن خلدون فوق التعريف . وقد اشتدت عناية علماء الفرنجة لهذا العهد بها منذ اليوم الذي فيه اتخذت العلوم الاجتماعية ينبسط ميدانها ويعلو شأنها ، ولا سيما بعد قيام المدرسة الفرنسية الجارية على سنن دُركايم Durkheim . ذلك ان رجال هذه المدرسة أصابوا في مقدمة ابن خلدون ما يساير آراء دركايم ونظرياته . وما أعرف مفكراً عربيًّا قديماً يظفر الآن بما يظفر به ابن خلدون من العناية . فالرسائل فيه متلاحقة في المشرق والمغرب

ومما لا يجهله احد ان مقدمة ابن خلدون نقلها البارون دي سلان الى اللغة الفرنسية في باريس حوالي سنة ١٨٦٠ . وقد اصبحت الترجمة عزيزة نادرة . فقطن ناشر فرنسي لاخراجها مرة ثانية للمشتغلين بالمشرقيات والاجتماعيات . فظهر الجزء الاول منها سنة ١٩٣٤ (اطلب ديسمبر وابريل ١٩٣٤) . واليوم ظهر الجزء الثاني . وعسى ان يظهر الجزء الثالث وهو الاخير قريباً فتعمّ الفائدة ، وان كانت ترجمة البارون دي سلان موضع نظر أحياناً لانتقال لغة الفلسفة من مذهب الى مذهب في اثناء تسعين سنة . ولعلي افصّل هذا عند ظهور الجزء الثالث

— ٥ —

Abstracta Islamica. (3e Série) Revue des Etudes Islamiques. Editions Geuthner, Paris.

يعنى الاستاذ لويس ماسينيون المستشرق المعروف وأحد اعضاء مجمع اللغة العربية الملكي باثبات مجرى التأليف الخاص بالعرب والاسلام في المجلة التي يخرجها في باريس « مجلة الدراسات الاسلامية » . ففي الجزء الرابع من سنة ١٩٣٥ والجزء الثاني من سنة ١٩٣٦ يصيب القارىء عناوين التآليف وأسماء المؤلفين مدونة على حسب الموضوعات . وهذه الموضوعات كما يلي :

تاريخ العلوم في البلاد الاسلامية — الفلسفة وعلم الكلام — فقه اللغة والتربية — علم الاجتماع واحوال الشعوب — تاريخ الادب ونشر النصوص — الفن والزيارة (اي المعاد ، والكلمة للعلامة الاب انستاس الكرملي ، انظر « اهرام » ٣/٤/١٩٣٨ ص ٣) — تاريخ الادب الفارسي والتركي والعبري — والعربي — التشريع والتقنين والتدبير — التاريخ الديني : محمد والقرآن — التصوف والفرق — الاستشراق — الاستعمار الاوربي والسياسة العصرية — الاسلام : نظرات عامة وصلة الاسلام بالغرب — المخطوطات والببلوغرافيا — المصادر والمؤتمرات والمجلات

وقد اشترك في اثبات هذه التآليف كلها الاستاذ لويس ماسينيون والاستاذ بول كراوس والاستاذ هنري شارل

ولا يسع الناقد الاّ أن يفرح بمثل هذا العمل المفيد ، إذ انهُ يذلل للباحث المراجع مفصلةً وافيةً . ولربما نبّه على بعض سقطات في كتابة الالفاظ والاسماء العربية باللغة الفرنسية ، نحو كتابة لفظة الربع هكذا : الربه (ص ٣١٠) ولفظة اللاّلى، هكذا : اللألىء . (ص ٣٠٧) واسم ابن العربي هكذا : ابن الاربي (ص ٣٠٤) ب. ف.

الفصول والغايات

في تمجيد الله والمواعظ

لأبي العلاء المعري — ٤٨٢ ص من قطع المقتطف — يطلب ثمن علبة الرسالة بالقاهرة

ضبطه وفسر غريبه ونشره محمود حسن زناتي

ان ناشر هذا الكتاب — الاستاذ الشيخ محمود حسن زناتي — ممن الِف المخطوطات ووطن النفس على النظر فيها وممن جعل الكتب والتصانيف خلطاءه وصحبه ، ذلك بانهُ ظل زماناً اميناً للخزانة الزكية وهي خزانة شيخي المرحوم احمد زكي باشا . واكبر شاهد على هذا انهُ لما اعتزل عمله عقد النية على نشر طائفة من اسفار المتقدمين . وها هوذا يخرج علينا اول ما يخرج بكتاب ضخم له مكانة رفيعة ، كتاب الفصول والغايات للامام الاكبر واحد عصره وفخر العربية نثراً وشعراً وفلسفةً أحمد بن عبد الله بن سليمان . . . التنوخي المعري صاحب اللزوميات ورسالة الغفران

واذا نحن أغفلنا التنويه بالمؤلف فما يحسن بنا ان نشير الى قدر الكتاب . فاعلم انهُ من الكتب التي شاع عنها انها ضاعت والتي قيلت فيها اقوال منها أن « الفصول والغايات » مؤلف يجنح الى الكفر لان صاحبه عارض به القرآن وأراد ان يأتي بالاعجاز البعيد . والتحقيق ما اثبتهُ الاستاذ زناتي في « المقدمة » من ان الكتاب انما تجري غايته الى « تمجيد الله والمواعظ » من طريق الافتنان في الكتابة من تدوين الغريب وارسال النوادر وبث الطرف وهي طريقة معروفة لأبي العلاء

هذا وأما نشر الكتاب فيدل على العناية الشديدة التي بذلها الاستاذ زناتي بين تحقيق وتدقيق ونظر ومراجعة . وجل ما كانت تتوق اليه النفس أن يذهب الناشر في كتابة المقدمة الى ابعد مما ذهب اليه من التعليق على الكتاب نفسه ومن الوصف للنسخة الخطية التي اعتمد عليها (وهي بالخزانة التيمورية برقم ٨٣٨ أدب) على حسب ما يصنع الناشرون اليوم . ثم ان الكتاب تعوزه طائفة من الفهارس منها فهرست للاعلام واسماء الاماكن ب. ف.

الخلل السندسية

في الاخبار والآثار الاندلسية

تحفة من تحف الامير شكيب أرسلان

عطوفة الامير شكيب ارسلان في غنى عن التعريف الى جملة الاقلام في هذه الدنيا العربية لان الادباء والعلماء في هذه الايام أحد رجلين بالنسبة الى الأمير أعزه الله :

إما عالم امتلأت نفسه اعجاباً وتقديراً لفضل الامير في مختلف نواحي العلم والادب وإما متعلم من بحره الزاخر وفيضه العظيم والرجلان يعترفان من صميم القلب بأن الامير حجة العرب في هذا القرن وناط فخرهم في هذا العصر

الله أكبر ما هذا البحر الزاخر وما هذه الروح السامية والادب العالي والوطنية العاملة وما هذا الرجل الذي لا ترتاح نفسه المتواضعة الا الى خدمة يسديها الى العالمين العربي والاسلامي ، فهو السياسي الذي ينوب عن ملايين العرب والمسلمين في جنيف يدافع عن قضاياهم العديدة فيهاجم أخصامهم ويشرح حججهم وينشر حقيقة أمرهم فاذا ظهر كتاب لعالم أو مقالة لسياسي او رسالة لمستشرق وفيها شيء أو بعض شيء يتحط حق العرب او يحاول الحط من فضلهم أو النيل من الاسلام وشعوبه رأيت الامير لا تهدأ ثائرة نفسه حتى ينشر في الحال الرد المفحم فيقرع الباطل بحجته ويرفع صوته عالياً يدوي في الاندية السياسية والعلمية والادبية

انك ليملكك العجب حين تعلم انهُ على الرغم من نصح الاطباء لهُ يواصل اخوانهُ في مختلف بقاع الارض بالرسائل العامة والخاصة فيجيب عن كل سؤال ويتقدم بكل نصيحة ويواسي كل مظلوم ويدافع عن كل مضطهد

أما ناحيته العلمية والتي يحاول ان ينقطع لها في هذه الايام فهي من أهم نواحيه وسيرى العالم العربي على الرغم مما رأى من آثاره الكثيرة آثاراً خالدة يستجم لها في جنيف ولا يمضي عام أو بعض عام حتى يخرج الامير كتاباً خالداً في الموضوعات التي يتوق لها العلماء والمفكرون في العالم العربي

ولقد عرف الامير ايده الله بأشد الغيرة على تراث امته العربية وولع منذ نعومة اظفاره بدراسة تاريخ الاسلام وحضارة العرب في الاندلس ذلك الفردوس المفقود وقد تجلى ولعه هذا في ترجمة رواية آخر بني سراج وما علق عليها . ولما شاءت الحال ان تتيح للامير زيارة الاندلس منذ اعوام قريبة — وهي امنية طالما كان يرجو تحقيقها — انصرف بوشذ بكليته الى تطبيق النظريات

التاريخية على الحقائق الملموسة فزار المالك والبلدان وجاس خلال الدور والقصور وشاهد المساجد والمعابد ووقف مبهوراً امام عظمة القصور الشواهق وغاص في غمرات ذلك الفردوس العظيم فتفقد كل مدوسة وكل مكان فوصف كل شيء رآى وأرجعهُ الى اسمه العربي وشرح تاريخه وايامه البيض واستقرأ الآثار واستخرج عبرها فرَّ بكل قطر وأحاط بكل عصر

ثم افرد الفصول الضافية عن الحياة الاسلامية في تلك الجنان وكيف أُخرج منها المسلمون كما خرج ابو البشر آدم من الخلد ولم يترك حادثة تتعلق بأحوال الامة الاسلامية في الاندلس لها علاقة تاريخية او علمية او سياسية الاَّ اشار اليها

جمع الامير كل هذا في كتابه «الحلل السندسية» الذي نحن بصدده فكان مؤلفاً فريداً لا يمكن لعالم او اديب او سياسي من ساسة العرب ان يستغني عنهُ خصوصاً وان المؤلفات عن فردوس الاندلس باللغة العربية قليلة من جهة وناقصة من جهة اخرى

فقد رجع الامير الى مئات المصادر فصحح رواياتها بما لديهِ من صحيح السند فأنكر الباطل وأحق الحق وأخرج طائفة من الاسماء تعد بالمئات من عجمتها المغلوطة الى عربيتها الصحيحة مما يدل على سعة منقطعة النظير في حب البحث والصبر على استخراج الحقائق من مكامن بعيدة واماكن ليس من السهل الوصول اليها

وقد جمع بين دفتي الكتاب مجموعات كبيرة من صور ملوك القوط والاندلس وآثار الحضارة الاسلامية بفنونها ومعابدها وصور القادة والوزراء وبعض وقائع تلك الايام ايام الوصل بالاندلس وعهد المجد الذي خلده العرب في تلك الدنيا التي مرت كلمحة الخلس

وسرد الامير شكيب في رحلته هذه اسباباً تعتبر من اقوى الادلة على ما اصاب العرب من اسباب الضعف بعد تلك القوة ودلل عليها باستقراء واستنتاج يبعثان على الدهشة حتى يخيل اليك وانت تطالع ما كتب وتقارن بما كتب الغير — انك ذهبت الى تلك البلاد وعاشرت اهلها ودرست عن كثب حالتهم النفسية من كل وجوهها

وقد اهدى الامير رحلته هذه الى روح ابي المطرف الخليفة امير المؤمنين عبد الرحمن الناصر الاموي الذي يعجب بهِ المؤلف اكثر من كل خليفة حاشا الخلفاء الراشدين

***

وقد تولى طبع هذه الرحلة ونشرها السيد محمد المهدي الحلبي صاحب المكتبة التجارية الكبرى بفاس وقدم لها بمقدمة اوجزت ما في الكتاب ودلت على تقدير عظيم للمجهود الجبار الذي بذلهُ المؤلف الجليل حتى أخرج للعلماء والباحثين هذه الموسوعة الاندلسية التي أضافت الى المكتبة العربية ذخراً من انفس الذخائر

***

المعجمية العربية

على ضوء اللُّغات والألسُنية السامية

للاب ا . س . مرسيه اليسوعي أحد أساتذة المعهد الكتابي والآثاري الفرنسي في القدس الشريف مطبعة الآباء الفرنسيسيين في القدس سنة ١٩٣٧ . ثمنه ٢٥٠ ملا

هو كتاب لغوي يبحث في بعض الالفاظ العربية وأصلها بحثاً دقيقاً ويبحث في تاريخها والبلاد التي نشأت فيها أفارسية هي أم عربية أم ارمية أم عبرية أم حبشية والبحث دقيق جداً فيه طلاوة يستهوي القارىء . ولما كنت عاجزاً عن نقد هذا الكتاب لجهلي اللغات السامية الا لغتي العربية وهذه لا أعرفها الا معرفة ضعيفة محدودة ولكنني سأستعرض بعض الالفاظ التي جاءت فيها استعراضاً . وجملة الالفاظ نحو خمسين لفظاً واليك بعضها

البارية ليست بفارسية

قال المؤلف سُئلت احدى المجلات هذا السؤال (« أصاب اصحاب المعاجم العربية بقولهم البارية او البورية الحصير المنسوج من القصب وهي كلمة معربة أصلها فارسي » فان كان صحيحاً فما هو اللفظ الفارسي الاصل وما هو مدلوله ؟ وان لم يكن فما رأيكم في الامر) ؟ فأجابت المجلة « البارية او البورية فارسية لا تحتمل شكًّا وهي في هذه اللغة بوريا بضم الباء ضمًّا غير صريح ومعناها الاصلي نوع من القصب يكثر في الآجام ويشبه البلاج ببعض الشبه تتخذ منهُ هذه الحصر او البواري » . واما الظاهر لنا فهو ان البارية او البورية ليست فارسية قطعيًّا فما اصلها اذن ؟ ذاك ما يجيب عليه هذا المقال ثم أجاب المؤلف عن هذا السؤال ببحث استغرق ١٢ صفحة ذكر فيها اصلها بالاكدية والعبرية والارمية والحبشية وأتى بالشواهد الكثيرة على ان البارية اصلها من العراق اي البلاد الشمرية الاكدية وهي اكدية في الاصل من كلة بورو ومعناها البراع او القصب وانها عراقية فحة عمرها مايناف على الاربعين قرناً

ثم الكلمة التالية

اصل الحواريين فقد قال فيها ما ملخصهُ . قال : الظاهر مما تقدم ان لفظة الحواريين قرآنية أم غير قرآنية ليست مشتقة من حَوَر وأنهم قوم كانوا قصَّارين او ملوكاً او أنقياء القلب او أنصاراً ولا هي سريانية بل حبشية معناها الرسل دخلت العربية بدخول الحبشة الى اليمن وعن أهل نجران تلقاها عرب الحجاز منهم

ثم كلمة الحج

فقد قال فيها هو يدل على اجهاد النفس انتقل معناه الى معنى الرقص ثم الدوار فالاحتشاد فالموسم فالعيد فالقصد فزيارة أحد المقادس فزيارة كنيسة نجران عند نصارى العرب فزيارة كنيسة القيامة فزيارة الكعبة المكيّة

أصل كلمة داوية

كان في ايام الصليبيين فرقتان من الرهبان دعاهم العرب أحياناً الاسبتارية أو الاسبتالية والاشبهية في أن هؤلاء هم رهبان المستشفيات وآخرين داوية وهذه سريانية معناها الفقراء اي الاخوة الفقراء

أصل كلمة الفصح

وهي عبرية وكلمة توراة كذلك عبرية وكلمة إيل وبيت لحم والفم وكلمة صلاة وصورت السريانية وسورة القرآنية

أصل كلمة هيكل

هذه اللفظة من عداد الالفاظ الواردة في اللغات السامية جمعاء اي الاكّدية والعبرية والارمية والعربية والحبشية . أما المعاجم العربية من قديمة وحديثة فلا نجد فيها ذكراً لاصلها . أما الواضع انها ليست من الاوضاع المشتقة من الافعال بل أحرى بها ان تحسب من الاصول الجامدة

كان يظن سابقاً ان أصلها عبري . ثم لما ظهرت في الرقم المسمارية قيل انها أشوريّة . وفي الحقبة الاولى من دراسة الاشوريات حين كان الباحثون يدعون اللغة السمرية « اكدية » قالوا انها منقولة من هذه اللغة الى الاشورية . بيد إنهُ إذ توصل المحققون ان يثبتوا بان « السُّمَرية » لغة قائمة بذاتها ليست من طائفة الالسن السامية لكونها لغة متصلية مجاورة غير متصرفة وقد وضعوا لها تدريجاً كتب لغة وصرف ونحو — اتضح اليوم بكل جلاء ان لفظة هيكل وضع سمريّ ولا سامي قطعاً . ومن هذه اللغة نقل الى الاكدية ومنها الى العبرية فالارمية فالحبشية فالعربية

وقال والخلاصة

مما ينتج عن تقصيات المتخصصين ان اللغة السمرية ليست سامية فلا يجوز أن تنظمها في سلك هذه الالسن . كلمة Ekal سمرية مركبة من علامتين صوريتين وقد أطلقت عند السمريين على البلاط والمعبد . أدخل الاكديون هذا الوضع الى لسانهم غير مغيرين فيه شيئاً سوى انهم زادوا عليه علامات الاعراب التي لا وجود لها في السمرية . ومن الاكدية انتقل الى اللغات السامية الاخرى . وفي هذه الالسن لا في الاكدية نفسها المضمحلة منها الحلقيات تحولت الهمزة الى هاء فأصبحت اللفظة بصورة : هيكل

هذه هي الحقيقة العلمية الناصعة وما كان في الكتب او الصحف بهذا المعنى فهو الحري بالاعتبار والاتباع . ومن هذا يتكشف وهن الرأي القائل : أن كلمة « هيكل » سامية الاصل . وهي كذلك او ما يقاربها لفظاً ومعنىً في الارمية والعربية والحبشية والاشورية

والكتاب على هذه الصورة يبحث في نيف وأربعين كلمة بحثاً دقيقاً وافياً فهو خير علماتنا من شرقيين وغربيين على الاطلاق الذين يبحثون في مثل هذه الامور امين المعلوف

القانون الدستوري

تأليف الدكتور وليم ابراهيم والدكتور وحيد رأفت — الاستاذين بكلية الحقوق المصرية
صفحاته ٨٥٢ قطع المقتطف — ثمنه مجلدا ٣٠ قرشاً

جرت العادة ان تقسم دراسة القانون الدستوري قسمين كبيرين : — قسم المبادىء والنظم الدستورية وقسم دستور الدولة وهو في هذه الحالة الدستور المصري . وعلى هذا جرى المؤلفان الفاضلان . فتناولا في الكتاب الاول القواعد والنظم الدستورية بوجه عام من دون ان يحول ذلك دون التعريج على الدستور المصري لضرب الامثلة به وتبيان ما أخذ به من هذه القواعد

وقد تناولا في الباب الاول في فصول حسنة الترتيب وافية البيان الدولة وأساسها ونشأتها وسيادتها وأين مستقرها فيها . والحكومة وأنواعها وأجزاءها والسلطات فيها . وأما الباب الثاني فقد خصاه بالدستور المصري ، وهو في أكثر من ٢٠٠ صفحة ، فهو على ما نعلم أوفى كتاب مدرسي في الدستور المصري وتحليل مبادئه وموادّه . ولم يكتف المؤلفان بذلك، بل جعلا البحث في الدستور المصري ، من النوع القابل ، فأتبعا بعد أن تقرأ المواد الخاصة بسلطة من السلطات وتفسيرها ، تطالع ذيلاً عامًّا فيه بسط لنشأة المبادىء التي تقوم عليها ، وكيف طبقت في دساتير الامم الاخرى المشهورة بنظمها الدستورية . وفي الكتاب الرابع من هذا السفر النفيس موجز دقيق لبعض الدساتير الاجنبية كدستور بلجيكا ودستور فرنسا ودستور انكلترا ودستور الولايات المتحدة الاميركية . ويلحق بذلك جميع الوثائق الرسمية الخاصة بالنظام الدستوري بمصر كنصوص الدستور وقانون الانتخاب واللائحة الداخلية لكلٍّ من مجلسي النواب والشيوخ

ويشهد كاتب هذه السطور انهُ طالع هذا الكتاب مطالعة باحث منقّب ، ولا سيما ما كان منهُ خاصًّا بالدستور المصري وأحكامه . فوجده وافياً بالاغراض التي توخاها المؤلفان الفاضلان، واضحاً في الشرح والتعليق والمقابلة ، وبهذا الحال لو خلا من بعض هفوات مطبعية يسيرة لا تضيره

تاريخ أورطة البنادق الخامسة المشاة

للملازم الاول عبد الرحمن ركي — مطبوعات المتحف الحربي — ٤٢ صفحة — المطبعة الاميرية ببولاق

تناول المؤلف في كتابه وهو الاول من نوعه تاريخ الجيش منذ نشأته في ايام الفراعنة وتطوراته في العصر القديم . وانتقل بعد ذلك الى وصف حالته في العهد الاسلامي فنهضتهُ الوثابة في أيام حكم محمد علي باشا وأشباله العظام . ووقف المؤلف صفحات كتابه الاول على تاريخ الاورطة الخامسة منذ انشاء الجيش المصري الجديد في عام ١٨٨٣ فوصف أهم معاركها وعملياتها الحربية في أقاليم السودان وحوادثها الهامة التي اشتركت فيها وذكر أسماء قوادها ومشهوري ضباطها . كل ذلك أورده المؤلف في اسلوب طلي يغري القارىء غير المحارب بقراءته بشغف

نوابغ الشباب

بقلم احمد قاسم جودة — هدية مجلة الهلال

معرفة سير عظماء الرجال وتراجمهم من الامور المستحبة التي تلذ للجميع مطالعتها ولا سيما تراجم الذين نبغوا منهم في سن مبكرة فتكون نماذج من المثل العليا يسير على غرارها الشباب سواء أفي التضحية كان أم في الايمان والجد والوطنية والاقدام، والتراجم بطبيعتها كما يقول الفيلسوف المشهور كارليل أشمل الموضوعات نفعاً وأعمها لذة ومتعة للنفوس ولا سيما تراجم الممتازين الافذاذ والكتب الموضوعة في هذا الموضوع كثيرة نذكر منها على سبيل المثال اعلام المقتطف ورجال المال والاعمال واساطين العلم الحديث غير ان الاستاذ احمد قاسم جوده أحسن صنعاً باختياره هذا الموضوع وحمله على عظماء الشباب اي ان يكون جميع اصحاب التراجم التي في الكتاب قد بلغوا اوج مجدهم في سن الشباب الباكرة وظلوا حياتهم موسومين بسمة الشباب

واليك بعض الذين ذكرهم في كتابه وأتى على سيرهم واعمالهم : الاسكندر المقدوني ونابوليون وتوماس نشارتون وطرفة بن العبد ومصطفى كامل وكيتس الشاعر وغيرهم

وجميع الذين ترجم لهم في هذا الكتاب من رجال السياسة أو الفن أو الادب وكان يحسن ان يضم اليهم سيرة عالم او عالمين من الذين نبغوا في سن الشباب امثال باسكال الذي تعلم هندسة السطوح والاجسام وهو في الثانية عشرة ونشر بحثاً في « هندسة القطوع المخروطية » وهو في السادسة عشرة . ولا جرانج الذي وصف بانهُ « اعظم عالم رياضي حيّ » وهو في الخامسة والعشرين ولافوازييه الذي منح الوسام الذهبي من اكادمية العلوم الفرنسية وهو في الثامنة والعشرين وموزلي وقد كان أحد أركان الطبيعة الحديثة وهو في السادسة والعشرين فكان قتلهُ في جبهة الدردنيل من فواجع الحرب العامة ومن اكبر ما مني به العلم من الخسائر

رئيس التحرير وقصص اخرى

اصدره الاديب صلاح الدين ذهني . وهو طائفة من القصص العصرية المستمدة موضوعاتها من الحياة المصرية دون مبالغة او مخالفة . وامثال هذه القصص تبشر بنهضة طيبة يقوم بها شباب الادباء الذين يتناولون الحياة الاجتماعية بالبحث والتحليل . ولقد قرأت قصصاً كثيرة وضعها ادباء مصريون اختلفت فيها عوامل « التكوين » أو الوضع وتشعبت فيها مناحي البحث وانما قد دعتني كلها الى الاعتراف بأن النثر العربي وإن كان قد تطور وارتقى حتى اصبح في مكنة الكاتب المثقف ان يتخذ منهُ أداة لبحث معضلات الحياة والنفس الانسانية الا انهُ لما يزل في حاجة قصوى الى المرونة والتهذيب والصقل والنزوة اللفظية . حتى يقوم بما يقوم به

النوع في اللغات الحديثة الاوربية وحتى يؤدي رسالته في الادب كاملة . قلنا تكثر ان بعض الكتاب مما يعرضون للابحاث الاجتماعية والنفسية بنوع خاص قد يقفون قاصرين دون التعبير عما يجول بعقولهم من آراء وفكر . وبنفوسهم من نزعات ورغبات . وعما يشاهدونهُ في الحياة من ألوان وصور . ولن يكون « الهيكل القصصي » متيناً ، مؤثراً الاَّ اذا صب فيه الكاتب المعنى القوي العميق واستطاع ان يطوّع له اسلوباً رصيناً لا يتعوزه ضعف او فتور . وأحب ان اثبت في هذه العجالة ان هذه القصص تستمد شيئاً غير قليل من نفسية المؤلف كما انها لا تخلو في مواضع كثيرة من أثر قراءته للقصة الاوربية . ولست اعني هنا التقليد فالمؤلف قد ترك هذه المرحلة وانما اعني انهُ يستقيء في ابحاثه الاجتماعية بالمنحى الخاص الذي يعرض لهُ ادباء القصة في الادب الاوربي . والقصة في الادب الفرنسي مثلاً تعرض للاخلاق في شيء كثير من التفصيل والايضاح وتعرض للحياة الزوجية في شيء غير قليل من العناية الخاصة . انها تعالج الاجتماع في شتى صوره وأوضاعه . واما القصة في الادب الروسي فتفتح امام القارىء ميادين كثيرة للبحث والاهتمام . هي تعنى بأوضاع الحياة الانسانية وتعالج مشكلات الفقر والعمل والتعليم كما ان القصة في الادب الانكليزي قد تبحث مشكلة النسل والعناية بالطفل وتعرض في اغلب الاحيان لدرس الحياة الاجتماعية العامة . فانني لست انسى انني اذا قرأت مسرحية لـ « شو » او قصة لـ « ولز » او « هكسلي » تبينت عقب قراءتي « الفكرة » والمثل الاعلى مما يعمد المؤلف الى إثباته لكي يخرج منهُ القارىء بالفائدة المرجوّة . ولعلي لا أعدو الحقيقة اذا قلت ان هنالك صوراً كثيرة من الحياة المصرية مما احتوتهُ من عادات وتقاليد قد بحثها المؤلف فأجاد بحثها . كما انهُ وفق الى حد بعيد في ان يتخذ من موضوع المرأة سبيلاً الى استهواء القارىء . والجمال في قصصه شيء يتركه المؤلف لطبيعة الموقف فلا يخلق منهُ تنسيقاً بذاته وهذا ما يطبع أسلوبه الفكري بالطابع الواقعي . ولقد ترى هذا عندما يتحدث عن الحياة حديث الرجل العادي لا حديث الفيلسوف الذي يتبينها طبقاً لنظرته وبصيرته فهو يرسم باختصار حقائق الاجتماع ما يسر منها وما يحزن ولعل من خير ما أعجبت به قصة « حسنة » وما فيها من حوار أعاد الى ذاكرتي « التحقيق الجنائي » لصاحب يوميات نائب في الارياف وما فيه من حوار وذكريات ومواويل بلدية — ولست أحكم هنا ان كان منطق الحديث نفسهُ يدعو الى تكرار بعض العبارات في سياق الحوار . واذا كان هذا يطغى أو لا يطغى على الوضع الطبيعي للقصة

وبعد فالمؤلف يضبط على توجيهه السليم ولانهُ لا يشعر القارىء بشيء من الضجر أو السآمة وذلك لانهُ لا يعجز عن التجوال في مختلف الميادين وهذا ما يهيء له مكانة ملحوظة في الادب القصصي

حليم دموس

السيد رشيد رضا او أخاء ٤٠ سنة

تأليف الامير شكيب ارسلان — طبع بمطبعة ابن زيدون بدمشق صفحاته ٨٣٢ بقطع المقتطف

«وبعد هذا فلا شك في انهُ اذا وزن عمل كل من اعيان هذا العصر بمن من اعيان كل عصر كان السيد الامام محمد رشيد رضا من أرجحهم ميزاناً وأوفاهم قسطاً لا يجحد ذلك الا من رانت عليه الضلالة او اعماه الغرض . واني لاجد لشكر مناقبه والتنويه بقدره والاشادة بحسناته الكثيرة والاثارة لبراهينه الساطعة من عزائم الله الموجبة وفرائضه المبرمة عملاً بقوله تعالى (وزنوا بالقسطاس المستقيم) هذا مضافاً الى ما كان بيننا من الاخاء القديم والذمام المتين والرمي عن قوس واحدة والاقتداء بامام . لا جرم اني ارى رجحتي له ديناً علي لا يجوز ان أتوى به ما دامت لي أنامل تمسك القلم »

هذه جملة من مقدمة الكتاب تدل القارىء الكريم على نهج ما كتبه عطوفة الامير شكيب ارسلان عن صديقه السيد الامام محمد رشيد رضا طيب الله ثراه بعد وفاته فقد سجل سيرته في هذا السفر النفيس فأتى بترجمة حياته من قلمه رحمه الله وأتى ببعض ما نظمه وكتبه عنه في حياته وبعد مماته ونشر الكتب التي ارسلها اليه بعد ما حذف منها ما اقتضى الزمن الحاضر حذفه لاسباب خاصة

والامير شكيب علم من اعلام البيان في هذا العصر وهو آية الاخلاص والوفاء لاصدقائه كتب سفراً مسهباً عن المرحوم احمد شوقي بك كان له احسن الوقع في النفوس وها هو ذا يتحف القراء بسفر اوسع في سيرة امام من ائمة الاسلام وقد قال فيه رائياً : —

مضى الذي كان فيه منتهى أملي ومن لشدت لتطبيبي وتهذيبي
ومن عن الاخذ عنهُ شد راحلتي ومن للقياه إسآدي وتأديبي
شعرت أن خلت الدنيا بمصرعه لم يكفني طول تشريدي وتغريبي
فمن أناجيه بعد اليوم في حزني ومن أرى بثه بثي وتعذيبي
واهاً على حجة الاسلام حين خبا ذاك الشهاب بليلات غرابيب
واهاً على علم الاعلام حين هوى فلا تصادف قلباً غير منخوب
هوى وكل جبال العلم دانية عن شأوه فهي منهُ كالاهاضيب
اين الذي كان ان اجرى براعته في أي فن اتانا بالاعاجيب

فالكتاب آية من آيات الوفاء وتنويه بقدر عالم كبير وصديق حميم يستحق اعجاب القراء والعناية به والانتفاع بما حواه من سيرة طيبة وكتب خاصة نفت على نصف صفحات الكتاب والمعلوم ان الكتب الخاصة تكون لها منزلة ممتازة فلو نشرها المؤلف كما هي لكان لها شأن آخر. وفي الكتاب نص المقصورة الرشيدية الكامل تتوجه الانظار الى هذا الكتاب

فهرس الجزء الخامس

من المجلد الثاني والخمسين

٤٨٣ بعد عهدي بعلم الفلك : للدكتور فارس نمر باشا
٤٩٠ الليل في صحراء مصر : للشاعر المستر وليم جراي
٤٩١ ابو العلاء المعري وفلسفة التاريخ : لعلي ادهم
٤٩٩ الانسان والنبات : للدكتور محمد بهجت
٥٠٥ قصب السرعة بين الاحياء
٥٠٨ الانسان المجهول : للعلامة الكسيس كارل : تلخيص اسماعيل مظهر
٥١٢ في الادب : للطرائي
٥١٣ زواج الاقارب اضار هو ام نافع : للدكتور ليني لنز
٥١٥ الدستور والروح الوطنية في الشعر الحديث : لانيس المقدسي
٥٢٦ الانسان الآلة : لفليمون خوري
٥٢٩ العبقرية والنبوغ : للدكتور شريف عسيران
٥٣٧ تفرق الجرات : حقائق الموضوع
٥٤٢ ابن سينا : بقلم متوشر مؤدب زاده
٥٤٧ الجيش المصري والاستكشاف في افريقيا : للملازم الاول عبد الرحمن زكي
٥٥١ الياس فياض وقصيدة النجوم : ليوسف البعيني
٥٥٥ أسعد باشيلي باشا : لنقولا شكري
٥٦٠ تقدم الري بمصر في العصر الحديث : لعالي جسين سري باشا
٥٦٣ حديقة المقتطف * رولاً : لالفريد دي موسيه : ترجمة فليكس فارس
٥٨٥ سير الزمان * اوربا المتوسطة والشرقية : — مرحلة التفوق الفرنسي . مرحلة السلامة المشتركة . انحلال السلامة المشتركة . خاتمة
٥٩٦ مكتبة المقتطف * تآليف المستشرقين بقلم الدكتور بشر فارس . الشعر الاندلسي . المقتبس في تاريخ رجال الاندلس لابن حيان . اخبار النحويين البصريين . مقدمة ابن خلدون . مجلة الدراسات الاسلامية . الفصول والغايات . الطلل السندسية . المعجبة العربية . القانون الدستوري . تاريخ أورطه البنادق الخامسة المشاة . نوابغ الشباب . رئيس التحرير وقصص أخرى . السيد رشيد رضا

JANUARY—MAY 1938 يناير الى مايو سنة ١٩٣٨

المقتطف

مجلة علمية صناعية زراعية

لمنشئها

الدكتور يعقوب صروف والدكتور فارس نمر

انشئت سنة ١٨٧٦

المجلد الثاني والتسعون

AL-MUKTATAF

A MONTHLY ARABIC SCIENTIFIC REVIEW

Edited by: FUAD SARRUF

VOL. 92

Founded 1876 By Drs Y. Sarruf & F. Nimr

فهرس المجلد الثاني والتسعين

من المقتطف

	وجه
(ا)	
ابو جعفر المنصور وابو مسلم	٤١
* ابولون ودفني	٢٠١
ابو العلاء المعري وفلسفة التاريخ	٤٩١
* ابن سينا	٣٢٣ و٥٤٢
الاحساس شدته والاستهداف	٦٦
اختلاط ملونة من الذهب	١١٣
الادب الحديث عواملهُ الفعّالة	١٤١ و٢٩١ و٣٧١ و٥١٥
* ادبصن ذكراهُ	٣٥٥
الارض اينها (قصيدة)	١٨٩
اسرحدون (قصة)	٤٢٧
* الاشعاع قديماً وحديثاً	١٢٥
الاشعاع مدى طيفه	١٢٦
الاقارب زواجهم	٥١٣
اقبال الشاعر	١٧٦
و ٣٣٣ و٤١٥	
الاقتصاد ومشكلة العالم	٤٥٧
الى وكرك ياقلبي (قصيدة)	٤٠٣
الياس فياض	٥٥١
انابيب البرا من الزجاج	١١٢
الانسان الآلة	٥٢٦
الانسان المجهول ٩ و١٥١ و٥٠٧	
الانسان والنبات	٤٩٩
الاورانيوم عنصر ان اثقل منهُ	٤٧١
* اوربا المتوسطة والشرقية	٥٨٥
الاوزون طبقتهُ	٤٣٢
(ب)	
* باسيلي باشا	٥٥٥
البردي مؤتمرهُ	٥٦
بوز العالم الهندي	٣٠
(ت)	
التعليم تجربة فيه	٩٥
التعليم والنزعات الاجتماعية	٢٧٩
التقدم فكرتهُ	٣٨٤
التلفزة الملوّنة	٤٧٢
التوائم اسرارها	١٧١
(ث)	
الثقافة بعثها والنهضة	٤٠٤
الثلج (صورة)	١
(ج)	
* الجيش المصري واستكشافاته الافريقية	٣٩٦ و٥٤٧
(ح)	
* حتي الدكتور فيليب	١٦٥
حكم انكليزية ويابانية	٦
حواء الخالدة (قصيدة)	٣٢٨
حيوانات مشهورة	٧٠
(خ)	
الخدمة الاجتماعية مدرسة لها في مصر	١٠٠
الخلق القومي في المانيا وفرنسا وانكلترا	٤٥١
(د)	
الدستور المباني النزعات الادبية قبلهُ	١٤٢ و٢٩١

وجه

الدهن وأنواعهُ ٥٨
الدهن والشحم ٢٣٨، ٤٦٦
(ذ)
الذرة بناؤها الكهربائي ٣٠٧
الذهب أخلاطهُ الملونة ١١٣
(ر)
الروح الوطنية في الشعر الحديث ٥١٥
روسيا على مفترق الطرق ٨٩
رولا : لموسيه ٥٦٣
الري في مصر تقدمهُ ٥٦٠
(ز)
الزجاج والحضارة الحديثة ٢٥٩
زواج الاقارب ٥١٣
(س)
سافو لحنها الضائع ٥٦
السراب (قصيدة) ٤٤٣
السرعة قصبها في الاحياء ٥٠٦
(ش)
* الشاعر بيته (قصيدة) ٤٠
الشملة الدستورية والادب العربي ٣٧١
الشعور في النبات ٣٠
الشؤون الدولية سنة ١٩٣٧ ٢١٦

وجه

(ص)
* صور مصرية ٢٥٩
(ط)
الطفل الاعمى ٢٣٧
الطفل الشريد ٢٢٧
الطفل الالقيط ٢٣١
الطفل المتأخر ٢٦٧
الطفل اليتيم ٢٣٤
الطفولة يومها ٢٢٥
الطيران قصب السبق فيه ١١١
الطير تقريده ١٥٩
(ع)
العقرية والنبوغ والوراثة ٥٢٩
* العرب تاريخهم تأليف حتي ١٦٤
العلل الوراثية ٣١٣
العلم والديمقراطية ١١٢
العلم والمال ١
عمرو بن العاص ١٩١، ٣٣٤
(غ)
الغدة الكظرية ٤٧٣
الغزالي رباعياته ٧٣، ٢٠٥
(ف)
الفلسفة العربية ما أخذت وما أعطت ٣٠١، ٤١١

وجه

الفلك يمد عهدي به ٤٨٣
(ق)
القمر عمره ١٠٨
(ك)
كارتيه الرائد (صورة من رحلته) ٤٨٣
الكربون مقامه في الافعال الحيوية ٤٢٣
* كوري جوليو ١٣٧
الكون هندستهُ ٢٤١، ٤٦٢
الكوائم وطبيعة الاشعاع ١٣٢
(ل)
* لوراس الطبيعي ١٣٧
الليل في صحراء مصر ٤٩٠
الليتوتيب مضمهُ ١٧
ليتن والرواية ٥٢
(م)
ماساريك الرئيس ٢٠٩
المجرات ٣٥٥
المجرات تفرقها ٥٣٧
المخاطبات الكهربائية ٢٨٣
مفرق الطريق (مسرحية) لحق بمقتطف مارس بعد صفحة ٣٥٤
مفرق الطريق حوفا ٤٦٧

وجه

مكتبة المقتطف ١١٤ — ١٢٣
و ٢٤٤ — ٢٥٧ ، ٣٤٥ —
٣٥٣ و ٤٧٤ — ٤٨١
و ٥٩٦ — ٦٠٩
* الملك والملكة فرانهام ٣٢٥
المواصلات الكهربائية
مؤتمر الدولي ٣٣٨

(ن)

النبات مقرداته ١٩٧

وجه

النسل أصلاحه ٣٣
* النشاط الاشعاعي
الصناعي ١٣٧
نوبل جائزته الطبية ١٠٩
نوبل جائزته الطبية ١١١
نوبل جائزته الكيمياوية ١١٠

(هـ)

هابر فرتز الكيمياوي ٣٩١
هندبرج المنطاد رحلته
الاخيرة ٤٦٨

وجه

(و)

الوحدة العربية ٨١
*وردزورث الشاعر وبيته ٤٠

(لا)

اللاسلكي التنافس في
الدعاية به ٣٢٢
اللاسلكي والاذاعة
المصوَّرة ٤٣٥

(ي)

اليمّ مكتشفات العلم فيه ١٨٣